



ANHF

AUSTRALIAN NURSING HOME FOUNDATION

澳華療養院基金

Culturally Appropriate Aged Care Since 1980

60 Weldon Street
Burwood NSW 2134

(02) 8741 0218 T
(02) 9747 1637 F
info@anhf.org.au E
www.anhf.org.au

致：各位院友及親屬

日期：2021年2月22日

新冠病毒疫情通訊#25

新冠病毒疫苗

澳大利亞政府最近發布了有關其新冠病毒疫苗全國推廣計劃的更多信息。雖然澳華療養院基金院舍的所在位置未包括在新冠病毒疫苗推出的第 1 周中，但我們預計這將會很快輪到我們了。

因此，我想請您了解由澳大利亞免疫技術諮詢小組（ATAGI）為所有澳大利亞人編寫的一些指導材料，該指南為衛生部長提供一系列免疫問題的建議，包括新冠病毒。

請花些時間閱讀這些指導材料，以幫助您做出明智的決定。（您可以單擊並打開以下超鏈接往政府網站上的文檔）。

- A. [同意參加 COVID-19 疫苗接種計劃的院友的同同意書（ATAGI）。](#)
- B. [有關 COVID-19 輝瑞（商業）疫苗的信息-情況說明書](#)
- C. [疫苗前信息（ATAGI）](#)
- D. [疫苗後信息（ATAGI）](#)
- E. [您的院舍在 COVID-19 疫苗接種日的情況](#)
- F. [同意流程圖。](#)

需要採取的行動

請填寫並在 2021 年 2 月 24 日星期三下午五時之前盡快交回院長

1. 澳華療養院基金的“授權提名和聯繫方式”表（請參閱附件）和
2. 政府的“同意書”（請參見上面的項目 A 和 附件）

與所有其他疫苗一樣，在接受注射每劑新冠病毒疫苗，必須徵得有效同意。對於我們大多數院友，都需要徵求由該院友提名的替代決策者（護理受權的人）的同意，並通過一個支持院友的決策過程。

For our updates during COVID-19, please visit our website www.anhf.org.au.

替代決策者的決定應考慮院友個人對疫苗接種的意願。這包括考慮他們先前決定為自己接種其他疫苗的決定。即使某人的認知能力下降，我們還是希望與院友們商量他們在疫苗接種方面的願望。在可能的情況下，院友應根據支持的決策原則參與疫苗的討論和決定。

3. 諮詢您的家庭醫生或其他專業人員

新冠病毒疫苗將提供給在療養院中居住的院友，並且不需要家庭醫生處方。但是，如果您對接種疫苗的院友的臨床適應性有任何疑問，應諮詢您的家庭醫生。如果在接種疫苗當天，該院友被負責接種疫苗的防疫員臨床評估為不適合參加新冠病毒疫苗接種計劃，則儘管已獲得同意，該院友將被排除在疫苗接種之外。請讓我們知道您是否希望在院友接收疫苗時在場。但是，因為我們還沒有收到有關將要發生的日子的更多詳細信息，這時間表是我們無法控制的。

新冠病毒疫苗是免費的。您可以選擇是否進行疫苗接種。

決定不進行疫苗接種或臨床上不適合接種疫苗的結果不會影響該院友獲得安全、優質的院舍老年護理。《老年人護理權利憲章》支持老年人做出有關您的護理的決定，可在[此處](#)獲得。國家癡呆症熱線（1800 100 500）提供有關如何最好地支持患有癡呆症或認知障礙的院友的建議。老年人權益倡導網絡（OPAN）提供免費、保密和獨立的倡導者，他們可以討論有關新冠病毒疫苗接種的老年人權利。OPAN 的可用電話為 1800 700 600。

您可以在衛生部的新冠病毒疫苗[網站](#)上找到更多信息，並訂閱[新冠病毒疫苗更新](#)。

如有任何疑問，請隨時與我們的院長或其代表聯繫。

感謝您的理解，我們可能必須迅速採取措施來響應政府的新冠病毒疫苗推出指令。除緊急情況下的電子郵件外，我們還將通過電話等其他方式與您聯繫。

祝安康



蔡葉德君
院舍服務總經理